

## D Bedienungsanleitung Bolero

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf dieser hochwertigen Leifheit Isolierkanne Bolero entschieden haben. Der doppelwandige Vakuum-Isolier-Glaskolben garantiert beste Isolierleistung. Heiße Getränke werden mehr als 12 Stunden warm und kalte Getränke bis zu 24 Stunden kühlt gehalten. Mit der praktischen Aromastaste ist die Kanne ganz einfach und komfortabel zu bedienen. Öffnen – Gießen – Schließen mit nur einer Hand! Damit Sie lange Freude an Ihrer Leifheit Isolierkanne haben, bitten wir Sie Folgendes zu beachten:

1. Vor der ersten Benutzung gut mit warmem Wasser ausspülen und reinigen.  
**Nicht in der Spülmaschine reinigen!**
2. Zum Öffnen der Kanne den Verschluss nach links drehen.
3. Die beste Isolierleistung wird erreicht, wenn Sie vor dem Eingießen des Getränktes die Kanne mit heißem Wasser bei warmen Getränken und mit kaltem Wasser bei kalten Getränken aus spülen. Niemals zum Vorwärmn in die Mikrowelle oder den Backofen stellen!
4. Bei voll gefüllter Kanne bleibt z.B. heißer Kaffee bis zu 20 Stunden warm.
5. Die Isolierkanne darf nicht zum Warmhalten von Milchprodukten oder Babynahrung benutzt werden.
6. Keine kohlersäurehaltigen Getränke einfüllen.
7. Nicht direkt aus der Kanne trinken.
8. Keine Eiswürfel in der Isolierkanne aufbewahren und hohe Temperaturschwankungen vermeiden.
9. Die Isolierkanne vor Druck- und Stoßbelastung schützen.
10. Eine höhere Abdichtung zwischen Glaskolben und Gehäuse wird durch vorsichtiges Nachziehen der am Boden befindlichen Stellschraube erreicht. Dies sollte von Zeit zu Zeit kontrolliert werden.

Reinigungstipps:  
Außen mit feuchtem Tuch und evtl. etwas flüssigem Spülmittel abwischen.  
Innen nur mit klarem Wasser ausspülen. Evtl. Rückstände können mit Backpulver oder Zahnersatzreiniger entfernt werden. Die Isolierkanne nie komplett in Wasser eintauchen. Keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.  
Hergestellt in China

## GB Bolero Manual

We are pleased that you have chosen to purchase the high-quality Leifheit Bolero insulating jug. The double-walled vacuum-insulated glass bulb ensures the best insulation performance. Hot drinks are kept warm for more than 12 hours, and cold drinks are kept cool for up to 24 hours. The jug can be used simply and easily with the practical aroma button. Open – pour – close, with only on hand! We ask that you do the following to ensure that you get to enjoy our Leifheit insulating jug over a longer period of time:

1. Rinse and clean with warm water before using for the first time. **Do not clean in the dishwasher!**
2. Twist the cap to the left to open the jug.
3. To achieve the best insulating performance, rinse the jug with warm water before filling with warm beverages or with cold water before filling with cold beverages. **Never preheat in the microwave or the oven!**
4. When the jug is fully filled, hot water, for example, stays warm for up to 20 hours.

5. The insulating jug may not be used for keeping milk products or baby food warm.

6. Do not fill with carbonated beverages.
7. Do not drink directly from the jug.
8. Do not store ice cubes in the jug, and avoid drastic temperature fluctuations.
9. Protect the insulating jug from pressure and impact.

10. A greater seal between the glass inner and the outer casing can be achieved by carefully pulling the adjusting screw on the bottom. This should be checked periodically.

Cleaning tips:  
Wipe the exterior with a damp cloth with dishwashing soap if needed.

Rinse the interior with pure water only. Any residues can be removed with baking soda or denture cleaner. Never completely submerge the insulating jug in water. Do not use sharp or pointed objects.

Made in China

## F Mode d'emploi bouteille isotherme Bolero

Chère cliente, cher Client, nous sommes ravis que vous ayez choisi notre pichet isotherme Bolero haut de gamme de la marque Leifheit. L'ampoule intérieure en verre à double paroi et chambre vide garantit un degré d'isolation maximum. Les boissons chaudes peuvent être conservées au chaud pendant plus de 12 heures et les boissons froides restent fraîches pendant plus de 24 heures. La touche de versage très pratique pour garder tous les arômes est facile à utiliser. Ouvrir, verser et refermer d'une seule main ! Afin d'utiliser au mieux votre pichet isotherme Leifheit et le garder le plus longtemps possible, veuillez observer les consignes suivantes :

1. Avant la première utilisation, bien rincer et nettoyer la bouteille isotherme à l'eau chaude. **Ne pas laver la bouteille/le pichet isotherme au lave-vaisselle !**
2. Pour ouvrir le pichet, tourner le bouchon à vis vers la gauche.
3. Pour obtenir la meilleure isolation et conserver vos boissons chaudes le plus longtemps possible, rinchez votre bouteille à l'eau chaude avant utilisation. Pour les boissons fraîches, utilisez de l'eau froide. Ne jamais placer la bouteille isotherme dans le micro-ondes ou le four pour la réchauffer ! votre bouteille à l'eau chaude avant utilisation. Pour les boissons fraîches, utilisez de l'eau froide. **Ne jamais placer la bouteille isotherme dans le micro-ondes ou le four pour la réchauffer !**
4. Pour un pichet rempli, celui-ci maintient le café chaud jusqu'à 20 heures.
5. Ne pas utiliser le pichet isotherme pour réchauffer des produits laitiers, laitages ou aliments bébé.
6. Ne pas remplir le pichet isotherme avec des boissons gazeuses.
7. Ne pas boire directement au pichet.
8. Ne pas conserver de glaçons dans le pichet isotherme et éviter les trop fortes variations de température.
9. Protéger le pichet isotherme de toute pression et de chocs éventuels.
10. Pour obtenir une meilleure isolation entre l'ampoule en verre et le corps du pichet, resserrer avec délicatesse la vis de réglage qui se trouve sur le fond du pichet. Contrôle à effectuer régulièrement.

Astuce de nettoyage : Nettoyer l'extérieur de la bouteille avec un chiffon humide et éventuellement utiliser un liquide vaisselle doux. Nettoyer l'intérieur de la bouteille uniquement à l'eau claire. Éliminer les restes et résidus éventuels avec de la levure chimique ou une solution nettoyante pour prothèse dentaire. Ne pas immerger

complètement le pichet isotherme dans l'eau. Ne pas utiliser d'objets/outils coupants ou pointus. Fabriqué en Chine



## NL Gebruiksaanwijzing Bolero

Fijn dat u deze hoogwaardige Leifheit isoleerkan Bolero aangeschaft heeft! De dubbelwandige vacuüm glazen binnenfles zorgt gegarandeerd voor de beste isolatieprestatie. Warme dranken blijven meer dan 12 uur warm en koude dranken blijven 24 uur lang koel. De kan is heel gemakkelijk te bedienen met de handige drukknop. Openen – inschenken – sluiten. En dat allemaal met maar één hand!

Het is de bedoeling dat u lang plezier heeft van uw Leifheit isoleerkan. Let daarom op het volgende:

1. Voór het eerste gebruik de kan goed met warm water omspoelen. **Mag niet in de vaatwasser!**
2. De isoleerkan beschermen tegen druk en stoten.
3. Om de kan te openen, de dop naar links draaien.
4. Zo krijgt u de beste isolatieprestatie: bij warme dranken de kan eerst omspoelen met heet water en bij koude dranken eerst omspoelen met koud water. Dan pas de drank in de kan doen.

**Nooit in de magnetron of oven zetten om te verwarmen!**

5. Als de kan helemaal gevuld is, blijft hete koffie bijvoorbeeld tot 20 uur warm.
6. De isoleerkan mag niet gebruikt worden voor het warmhouden van melkproducten of babyvoeding.
7. Niet gebruiken voor koolzuurhoudende dranken.
8. Bewaar geen ijsblokjes in de isoleerkan en vermijd grote temperatuurverschillen.
9. Niet rechtstreeks uit de kan drinken.
10. De afdichting tussen de glazen binnenfles en de mantel is bij te stellen door voorzichtig de stelschroef in de bodem wat vaster aan te draaien. Regelmatig even controleren of de afdichting goed zit.

Schoonmaaktips:

De **buitenkant** afvegen met een vochtige doek en eventueel een beetje vloeibaar afwasmiddel gebruiken. De **binnenkant** alleen met schoon water omspoelen. Geen scherpe of spitse voorwerpen gebruiken. Eventuele restjes in aanslag met bakpoeder of met gebitsreinigingstabletten verwijderen. De isoleerkan nooit helemaal in water dompelen.

Geproduceerd in China

## CZ Návod k obsluze Bolero

Těší nás, že jste se rozhodli pro zakoupení této kvalitní termoskové konvice Leifheit Bolero. Vakuová skleněná bařka s dvojitými stěnami zaručuje nejlepší izolaci. Horké nápoje zůstanou teplo déle než 12 hodin a studené nápoje zůstanou chladné až 24 hodin. Díky praktickému aroma tlačítku lze konvici obsluhovat zcela jednoduše a pohodlně. Otvírání, nalévání a zavírání pouze jednou rukou!

Abyste se ze své termoskové konvice Leifheit mohli dlouho radovat, žádáme vás o dodržování následujících pokynů:

1. Před prvním použitím rádně vypláchněte horkou vodou a vyčistěte. **Neumýjte v myčce nádobi!**
2. Kotevní konvici otočte užávěr doleva.
3. Nejlepšího izolačního výkonu se dosáhne, vypláchněte-li konvici před nálitím nápoje horkou vodou u horkých nápojů a studenou vodou u studených nápojů. **K předechnáti nikdy nevkládejte do mikrovlnné nebo pečíci trouby!**
4. U zcela naplněné konvice zůstane např. horká káva teplá až 20 hodin.
5. Termoskové konvice se nesmí používat k uchovávání horkých mléčných výrobků nebo kojenecké výživy.

6. Neplňte nápoj syceným oxidem uhličitým.

7. Nepijte přímo z konvice.
8. V termoskové konvici nepřechovávejte kostky ledu a zabraňte vysokým teplotním výkyvům.
9. Termoskovou konvici chráněte před zatížením tlakem a nárazem.
10. Výraznějšího utěsnění mezi skleněnou bařkou a pláštěm dosáhněte opatrým datazením seřizovacího šroubu umístěného na dně. Čas od času by měl být zkontrolován.

Tip pro čištění:

Zvenku otrče vlhkým hadříkem a pří. trochu tekutého mycího prostředku. **Uvnitř vypláchněte pouze čistou vodou. Příp. zbytky můžete odstranit práškem do pečiva nebo čističem zubních protéz.** Termoskovou konvici nikdy zcela neponořte do vody. Nepoužívejte ostré nebo špičaté predmety.

Fabricado en China

## SK Návod na obsluhu Bolero

Teší nás, že ste sa rozhodli pre kúpu tejto vysoko kvalitnej izolačnej kanvice Leifheit Bolero. Vakuová izolačná sklenená bařka s dvojitoj stenu zaručuje tie najlepšie izolačné vlastnosti.

Horúce nápoje ostanú viac než 12 hodín horúce a studené nápoje ostanú studené až 24 hodín. Kanvica sa ovláda ľahko a pohodlne s tlačidlom Aroma. Otvorenie, vlytie a zavretie iba jednou rukou!

Aby ste sa zo svojej izolačnej kanvice Leifheit mohli dlho tešiť, prosíme vás o dodržanie nasledovných pokynov:

1. Pred prvým použitím ju dobre prepláchnite a vyčistite s teplou vodou. **Neumýjte v umývačke riadu!**
2. Kanvici otvoríte otvorením užáveru dolava.
3. Na lepšie izolačné vlastnosti dosiahniete, ak kanvicu pred naplnením prepláchnete horúcou vodou pri teplých nápojoch a studenou vodou pri studených nápojoch. Nikdy ju nepredohrievajte v mikrovlnnej rúre alebo v rúre!
4. Pri plne naplnenej kanvici ostane napr. horúca káva teplá až 20 hodín.

5. Izolačnú kanvici nesmiete používať na udržiavanie mliečnych výrobkov alebo detskej výživy v teplom stave.

6. Neplňte ju s nápojmi s obsahom oxida uhličitého.
7. Nepijte priamo z kanvice.
8. V izolačnej kanvici neskladajte kocky ľadu a vyhýbajte sa vysokým výkyvom teploty.
9. Izolačnú kanvici chráňte pred zatížením tlakom a nárazom.
10. Lepšie utesnenie medzi sklenenou kanvicou a telesom dosiahniete s opatrým dotiahnutím nastavovacej skrutky, ktorú nájdete v spodnej časti. Treba ju raz za čas skontrolovať.

Tip na čistenie:

Zvonku utierať s vlhkou handičkou popr. s trochou tekutého čistiaceho prostriedku. Risciačkare lajvajte len s čistou vodou. Prípadné zvyšky môžete odstrániť práškom do pečiva alebo čističom na zubné protézy. Izolačnú kanvici nikdy neponárajte celú do vody. Nepoužívajte ostré ani špičaté predmety.

Made in China

7. Non bere direttamente dalla caraffa.

8. Non conservare cubetti di ghiaccio nella caraffa termostolante ed evitare gradi cambiamenti di temperatura.
9. Proteggere la caraffa termostolante da sollecitazioni di pressione e di urto.
10. È possibile ottenere una maggiore chiusura ermetica tra il recipiente isotermico in vetro e l'allungamento stringendo con cautela la vite di regolazione che si trova sul fondo. Ciò deve essere controllato di tanto in tanto.

Conigli per la pulizia:

Per l'esterno utilizzare un panno umido ed eventualmente un po' di detergente liquido. Risciacquare l'interno solo con acqua pulita. Gli eventuali residui possono essere rimossi con lievito in polvere o con un prodotto per la pulizia di protesi dentarie. Non immergere mai completamente la caraffa termostolante nell'acqua. Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti.

Made in China

dla niemowlaków.

6. Nie napełniać napojami gazowanymi.
7. Nie bezpieczać przed wczesnymi zmianami temperatury.
8. W dzbanku nie należy przechowywać kostek lodu i należy unikać dużych wahania temperatur.
9. Chronić termos przed wczesnymi zmianami temperatury.
10. Odległość pomiędzy szklanym wkładem a obudową zmniejsza się poprzez ostrożne dokręcenie śrub nastawczych znajdujących się na dniu. Należy to od czasu do czasu sprawdzić.

Instrukcja mycia termosu:

Z zewnątrz wytrzeć wilgotną ściereczką, ewentualnie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Wewnątrz przepłukać czystą wodą. Ewentualne osady można usunąć z pomocą proszku do pieczenia lub środka do czyszczenia protez. Nigdy nie zanurzać termosu w ciepło wodzie. Nie używać ostrych przed-miotów.

Wyprodukowano w Chinach

## E Manual de instrucciones de Bolero

Nos complace que se haya decidido por la gran calidad del termo Bolero de Leifheit.

Su ampolla de cristal al vacío de doble pared garantiza el mejor aislamiento. Las bebidas calientes conservan la temperatura más de 12 horas y las bebidas frías, hasta 24 horas. Con la práctica tecla de aroma, usar el termo es muy fácil y cómodo. Abrir, servir y cerrar con sólo una mano. Para que siga disfrutando de su termo Leifheit durante mucho tiempo, siga estas instrucciones:

1. Antes de usarlo por primera vez, enjuáguelo con agua caliente y límpielo. **No lavar en lavavajillas!**
2. Para abrir el termo, gire el cierre hacia la izquierda.
3. Para obtener el mejor aislamiento, enjuague el termo con agua caliente antes de llenarlo con una bebida caliente o con agua fría antes de llenarlo con una bebida fría. **Nunca lo meta en el microondas ni en el horno para calentar!**
4. Con el termo lleno, el café se mantiene caliente hasta 20 horas.
5. El termo no debe utilizarse para mantener calientes productos lácteos ni alimentos infantiles.
6. No introduzca bebidas gaseosas.
7. No beba directamente del termo.
8. No introduzca cubitos de hielo en el termo y evite grandes cambios de temperatura.
9. Proteja el termo de golpes y de presión.
10. Para favorecer el aislamiento entre la ampolla de cristal y la carcasa, el tornillo de la base debe estar bien ajustado. Compruebe de vez en cuando el ajuste.

Consejos de limpieza:

Limpie el exterior con un paño húmedo y, si es necesario, con un jabón líquido. Limpie el interior sólo con agua. Para eliminar los posibles restos, utilice levadura química o un limpiador de dentaduras postizas. Nunca sumerja completamente el termo en agua. No utilice objetos cortantes ni agudos.

Fabricado en China

## P Manual de Instruções Bolero

Estamos muito felizes por ter optado por comprar o jarro térmico Bolero de alta qualidade da Leifheit.

O reservatório de vidro isolante de vácuo de parede dupla garante o melhor desempenho de isolamento. Bebidas quentes são mantidas quentes durante mais de 12 horas e bebidas frescas mantêm-se frescas durante até 24 horas. Com o prático botão de aroma, o jarro é fácil e confortável de utilizar. Abrir, servir e Fechar apenas com uma mão!

Para que possa usufruir durante mais tempo do seu jarro térmico Leifheit, tenha em atenção o seguinte:

## RUS Руководство по эксплуатации Bolero

Мы рады, что Вы решили приобрести высококачественный термос-чайник Bolero. Изолированная вакуумная колба с двойными стенками гарантирует наилучшие характеристики сохранения температуры. Горячие напитки остаются горячими более 12 часов, а холодные напитки остаются холодными до 24 часов. Благодаря удобной Арома кнопке можно просто и комфортно пользоваться термосом. Надо всего лишь открыть – налить – закрыть, пользуясь только одной рукой! Чтобы термос-чайник Leifheit долго радовал Вас, мы просим соблюдать следующие правила:

1. Перед первым применением хорошо сполосните и промойте термос горячей водой. **Не мойте в посудомоечной машине!**
2. Чтобы открыть термос, поверните крышку влево.
3. Наилучшее сохранение температуры достигается в том случае, если Вы перед заливанием напитка сполоснёте термос горячей водой для горячегонапитка, и холодной водой – для холодного. **Не ставьте для разогрева термос в микроволновую печь или в духовую шкаф!**
4. Например, в полном термосе горячий кофе остается теплым до 20 часов.
5. Термос-чайник нельзя использовать для выдерживания при высокой температуре молочных продуктов или детского питания.
6. Не наливайте в термос напитки, содержащие углекислоту.
7. Не пейте прямо из термоса.
8. Не храните в термосе кубики льда, избегайте значительных колебаний температуры.
9. Не подвергайте термос давлению и ударной нагрузке.
10. Надежное соединение между колбой и корпусом достигается при осторожном затягивании регулировочного винта, находящегося в днище термоса. Этот винт следует время от времени проверять.

Рекомендация по очистке:  
Снаружи протирать влажной тряпкой, при необходимости использовать немного жидкого моющего средства.

Внутри промывать только чистой водой. Возможные остатки удалять при помощи соды или средства для чистки зубных протезов. Не погружать термос в воду полностью. Не применять заострённые предметы или предметы с острыми краями.

Сделано в Китае

## RO Bolero: instrucțiuni de utilizare

Ne bucurăm că ati ales Bolero, acest termos de înaltă calitate de la Leifheit.  
Recipientul din sticlă cu perete dublu, cu vacuum, garantează cea mai bună izolare.

Băuturile fierbinți sunt păstrate calde pentru mai mult de 12 ore, iar cele reci sunt menținute reci pentru până la 24 de ore. Termosul este confortabil și foarte ușor de folosit, datorită butonului practic pentru deschidere. Deschideți – turnați – închideți: cu o singură mână!

Vă rugăm să respectați indicațiile de mai jos, pentru a vă putea bucura timp îndelungat de termosul dumneavoastră Leifheit:

1. Clătiți bine cu apă caldă și curătați înainte de prima utilizare. A nu se spăla în mașina de spălat vase!
2. Rotiți sistemul de închidere către stânga pentru a deschide termosul.
3. Cea mai bună izolare o veți obține dacă veți clăti termosul cu apă fierbință înainte de turnarea băuturilor calde și cu apă rece înainte de turnarea băuturilor reci. Pentru preîncălzire, nu folosiți niciodată captorul sau captorul cu microunde!
4. Cafeaua fierbință de exemplu rămâne caldă pentru până la 20 de ore atunci când termosul este umplut complet.
5. Nu este permisă utilizarea termosului pentru a menține calde produsele lactate sau mâncarea pentru bebeluși.
6. Nu utilizați pentru băuturi carbogazoase.
7. Nu beți direct din termos.
8. Nu pastrați cuburi de gheăță în termos și evitați variațiile mari de temperatură.
9. Protejați termosul de compresie sau lovitură.
10. Prinț-o strângere atentă a surubului de reglare de pe fund, se realizează o etanșare mai ridicată între recipientul de sticlă și înveliș. Această ajustare trebuie verificată din cînd în cînd.

Sfaturi pentru curățare:  
La exterior, stergeți cu o lăvătă umedă și eventual cu puțin detergent de vase lichid.  
Interiorul se va curăța doar cu apă curată. Dacă este necesar, murdără rămasă se poate îndepărta cu bicarbonat de sodiu sau cu agenți de curățare pentru proteze dentare. Nu imersați niciodată termosul complet în apă. Nu folosiți obiecte tăioase sau ascuțite.

Produs în China

## LT Bolero naudojimo instrukcija

Džiaugiamės, kad nusprendėte išsigyti šį kokybišką Leifheit stalą termosą Bolero. Vakuuminė izoliacinė stiklo kolba su dvigubomis sienelėmis pasižymi puikiausiomis temperatūros išsaugojimo savybėmis.

Gérīmai išlieka karštai ilgiau kaip 12 valandų, o šalti gérīmai – iki 24 valandų. Naudojant mygtuku, stalą termosą labai paprasta ir patogu naudoti. Norint atidaryti, išpliti ir uždaryti, tereikia vienos rankos!

Kad galėtumėte išgauti savo Leifheit stalą termosu, prasimėtume laikytis toliau pateiktų nurodymų.

1. Prieš naudodamini termosą pirmą kartą, gerai išskalaukite ir išvalykitė ji šiltu vandeniu. **Neplaukite indaplovėje!**
2. Norédami atidaryti stalą termosą, pasukite dangtelį į kairę.
3. Izoliacija bus geriausia, jei, prieš pildami šiltą gérīmą, išskalausite stalą termosą šiltu vandeniu, o prieš pildami šaltą gérīmą, – šaltu vandeniu. **Norédami pašildyti termosą, niekada nedékite jo į mikro-bangų krosnį arba orkaitę!**
4. Pilnai priplūdymate stalą termose gérīmą, pvz., kava, išlieka šiltas iki 20 valandų.
5. Stalo termosu negalima naudoti pieno gaminiams arba kūdikių maistui laikyti.
6. Nepilkiite į jį gazuotų gérīmų.
7. Negerkite tiesias iš termoso.
8. Nelaikykite stalą termose ledo kubelių ir venkite didelių temperatūros svyravimų.
9. Saugokite stalą termosą nuo slėginės ir smūginės apkrovos.

10. Stiklo kolbos ir korpuso tarpusavio sandarum galima padidinti, atsargiai priveržiant dugne esant reguliavimo varžą. Priveržimą kartkartėmis reikėtų patikrinti.

Valymo patarimai  
Išore nušluostykite drégna šluoste. Prireikus naudokite šiek tiek skysto ploviklio.

Termosų napitkai ostaitya gorachimi bolye 12 chasov, a coldnay napitkai ostaitya coldnay bolye do 24 chasov. Blagodarya udobnoj Aromu knopke mozhno prosto i komfortno polzovat'sya termosom.

Nado vsego lish' otkrit' – nalit' – zakryt', polzuysya tolko odnoj rukoy.

Choto termos-chaynik Leifheit dolgo radoval Vas, my prosim sobolodať sleduyushie pravila:

1. Pered pernymi prmeniemem好好 splosniate i promoyte termos gorachey wodoy. **Ne moyte v posudomoechnej maschine!**

2. Choto otkrit' termos, povernite kryshku vlevo.

3. Naileuchshee sohranenie temperatury dostigayetsya v tom sluchae, esli Vy pered zalivaniem napitka splosneste termos gorachey wodoy dlya gorachegonapitka, i coldnay wodoy – dlya coldnogo. **Ne stavte dlya razogrevaya termos v mikrovlnovuyu pech ili v духовoy shkaf!**

4. Naprimer, v polnom termose gorachiy kofe ostaitsya teplym do 20 chasov.

5. Termos-chaynik nelzial' istorizovat'sya dlya vyderyvaniya pri visokoy temperatury molochnykh produktov ili detskogo pitanija.

6. Ne nalivajite v termos napitki, soderzhashie uglikislotu.

7. Ne peite prymo iz termosa.

8. Ne xranite v termose kubiki lyda, izbegajte znachitelnykh kolebaniy temperatury.

9. Ne podvergajte termos davleniu i udarnoy нагрузкue.

10. Nadzhenknoe soedinenie medju kolbou i korpusom dostigayetsya pri ostorozhnym zatigivaniem regulirovchnogo vinta, nachodjashchegoся v dniche termosa. Etot vint sludent времена ot vremeni proverять.

Rekomendacia po očistke:

Snaruzhi protirati vlazhnay trjapkoj, pri neobходimosti ispolzovat' nemnogo zhidkogo mojuščego sredstva.

Vnutri promyvati tolko chistoy wodoy. Vozmognye ostaniki udaljaty pri pomoci sody ili

sredstva dlya chistki Zubnykh protezov. Ne pogružhat' termos v wodu polnoстю. Ne primeniat' zaostrennye predmety ili predmety s ostryimi kraymi.

Cdelano v Kitae

## LV Bolero lietošanas instrukcija

Mēs priečājāmies, ka esat izvēlējies iegādāties šo kvalitatīvo Bolero termokannu no Leifheit.

Dubultsieniā vakuuma izolācijas stikla kolbas garantē visefektīvu izolāciju.

Karstie dzērieni tiek uzturēti karsti ilgā par 12 stundām, bet aukstie dzērieni tiek saglabāti atdzesēti līdz pat 24 stundām. Pateicīties praktiskajai Aroma pogai, termokanna i viegli un ērti lietojama. Atvērt, ieliet un aizvērt – to visu izdarīt ar vienu ruku!

Lai pārziņātu Jūsu Leifheit termokannas kalpošanas laiku, lūdzu, ievērojiet sekojošo:

1. Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izskalojiet ar siltu ūdeni un iztīriet. **Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā!**

2. Lai atvērtu termokannu, pagrieziet vāku pa kreisi.

3. Lai sasniedztu labākā izolāciju – izskalojiet kannu ar aukstu ūdeni pirms austku dzērienu ieliešanas un ar karstu pirms karstu dzērienu ieliešanas. **Nekad neievietojiet mikrovīnu krāsnī vai cepeškrāsnī sildīšanai!**

4. Ja kannu ir pilnībā piepildīta, tā saglabā dzērienu (piemēram, kafiju) karstu līdz pat 20 stundām.

5. Termokannu nedrīkst izmanton, lai uzturētu siltus piena produktus vai bērnu pārtiku.

6. Nedrīkst iepildīt gāzētu dzērienu.

7. Nedzeriet par tiešo no kannas.

8. Neglabājet termokannā ledus gabalus un sargājiet to no krasām temperatūras svārstībām.

9. Sargājiet termokannu no spiediena un triecieniem.

10. Vēl lielāku izolāciju starp stikla kolbu un korpusu var panākt, uzmanīgi pievelket skrūvi, kas atrodas pie pamatnes. Tā ir ik pa laikam jāpārbauda.

Tirišanas padomi:

Ārpusi noslaučit ar mitru drānu, vajadzības gadījumā izmantot nelielu daudzumu trauku mazgāšanas šķidruma. **Iekšpusi** izskalot tikai ar tiru ūdeni. Dažādus netirumus un atliekas iespējams noņemt, izmantojot cepamo pulveri vai zobu protēžu tīrtītāju. Nekad pilnībā neiegremdējiet termokannu ūdeni. Neizmantojiet asaii smailus priekšmetus.

Rāzots ķīnā

## EST Kasutusjuhend Bolero

Meil on heel meel, et olete otsustuan endale soetada selle kõrgvekkalitedilise Leifheit termoskannu Bolero. Topeltseinaga isoleritud klaaskolb termos tagab parima võimaliku isolatsiooni.

Kuurnad joogid püsivad soojana enam kui 12 tundi ja külmal joogid jahedana kuni 24 tundi. Praktilise nupu abil on kannu lühine ja mugav kasutada. Ava-vala-sulge – kölk ühe käega!

Selleks, et te saaksite oma Leifheit termoskannust veel kaua rõõmu tunda, palume teil tähele panna järgmist:

1. Peske termos enne esimest kasutamist hoolikalt souja veega puhtaks. **Ärge peske termost nöudepesumasis!**

2. Kannu avamiseks kerake vasakule.

3. Parima isolatsiooni tulumeised saavutate siis, kui te enne kuumata joogi kannu valamist loputate kannu souja veega ja enne külmala jooki veega.

4. Ärge pange termosse püsivad soojad vahed.

5. Termoskannu ei tohi kasutada piimatoode ja imikutoidi soojas hoidmiseks.

6. Ärge pange termosesse gaseeritud jooke.

7. Ärge jooge töte kannust.

8. Ärge hoidke termosese jääkubukuid ja vältige suuri temperatuurikõikumisi.

9. Kaitiske termoskannu surve ja lõökide eest.

10. Suurema tiheduse saavutamiseks klaskolvil ja korpuze vahel keerake ettevaatlikult põhjal asuvat reguleeri-rimiskruvi. Seda peaks aeg-ajalt üle kontrollima.

Nõuanne puhasamiseks:

Pühkige väljastpoolt niiske lapiga ja lisage vajadusel pisut nöudepesuainet.

Seestpoolt peske vaid puhta veega. Mustusejäake võib vajadusel eemaldada küpsetuspulbi või hambaro-teesi puhasustasena. Ärge pange termoskannu kunagi üleni vee sisse. Ärge kasutage puhasamisel teravaid eseميد.

Valmistatud Hiinas

## H A Bolero kezelési leírása

Közönséges, hogy Ön a nagy értékű Leifheit Bolero termosz-kanna megvásárlása mellett döntött.

A kettősfalú, vákuum-szigetelt üvegpalack garantálja a legjobb szigetelő hatást.

A forró italok több mint 12 órán át melegnek, míg a hideg italok egészen 24 óráig hűvösek maradnak. A praktikus aroma-gombbal a kannát egészén egyszerűen és komfortosan tudja kezelnü. Kinyit - kiönt - bezár, egy kézzel!

Akkor érdékelben, hogy minél tovább boldogan használhassa Leifheit termosztát, kérjük, tartsa be a következőket:

1. Az első használat előtt meleg vízzel előlítsa meg. **Ne tisztítsa a mosogatógépen!**

2. A kannát kinyitásához a zárat forgassa balra.

3. Akkor ér el a legjobb szigetelő teljesítményt, ha az ital betöltése előtt a kannát, meleg italnál forró vízzel, míg hideg italnál hideg vízzel köblít.

Eloímelegítéshez soha ne tegye a mikróba vagy a sütőbe!

Zsablonban kínai

4. Teljen megtöltött kannánál a forró italok egészen 20 órán át meleg marad.

5. A szigetelőkannát nem használhatja tejtermékek és bébiételek számára.

6. Ne töltön bele szénsavatartalmú italokat.

7. Ne ig